© 2006 Jabra, GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Mobile A/S (GN Netcom A/S) is under license.
(Design and specifications subject to change without notice)

Bluetooth

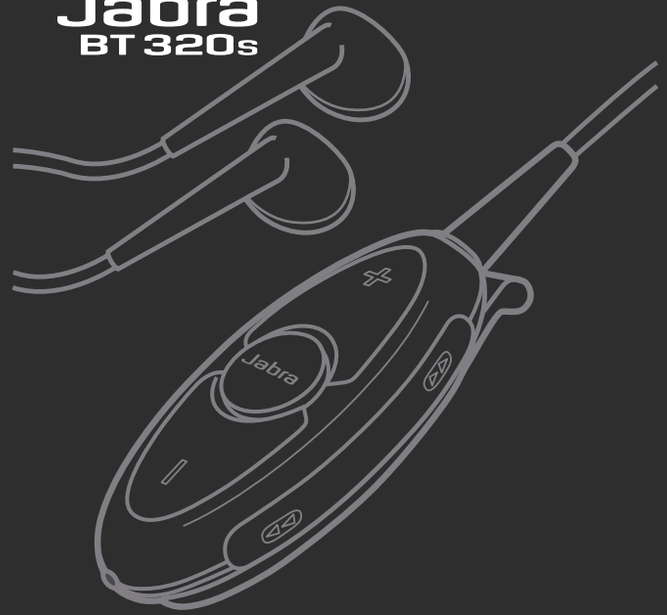
www.jabra.com

Made in China

1 Year Warranty

CE

Jabra BT 320s



RELEASE YOUR JABRA

Jabra

Bluetooth headset

User manual

Jabra

www.jabra.com

Fig. 1

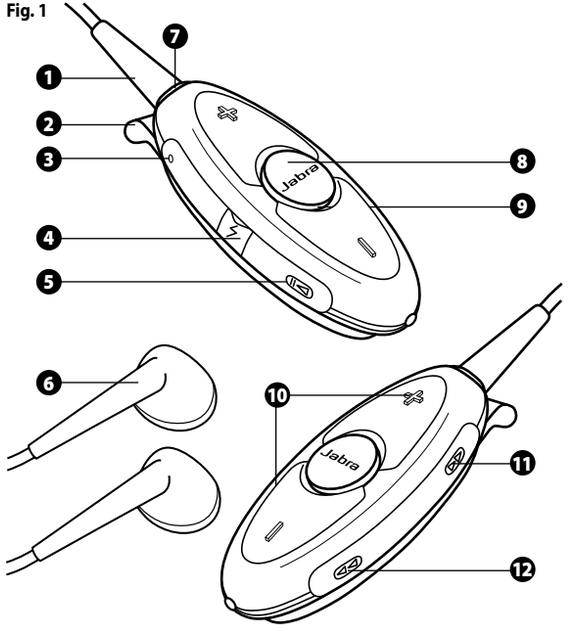


Fig. 2

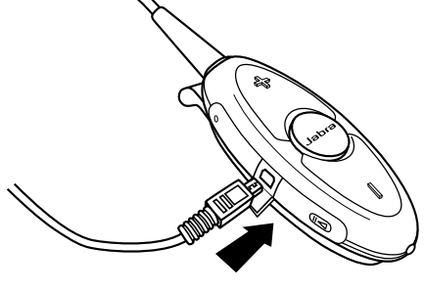


Fig. 3

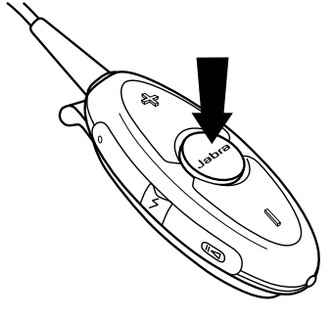


Fig. 4

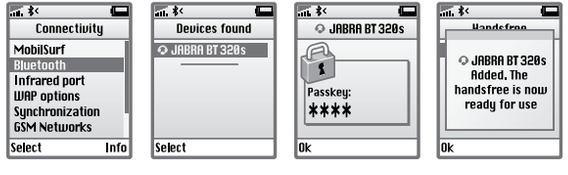
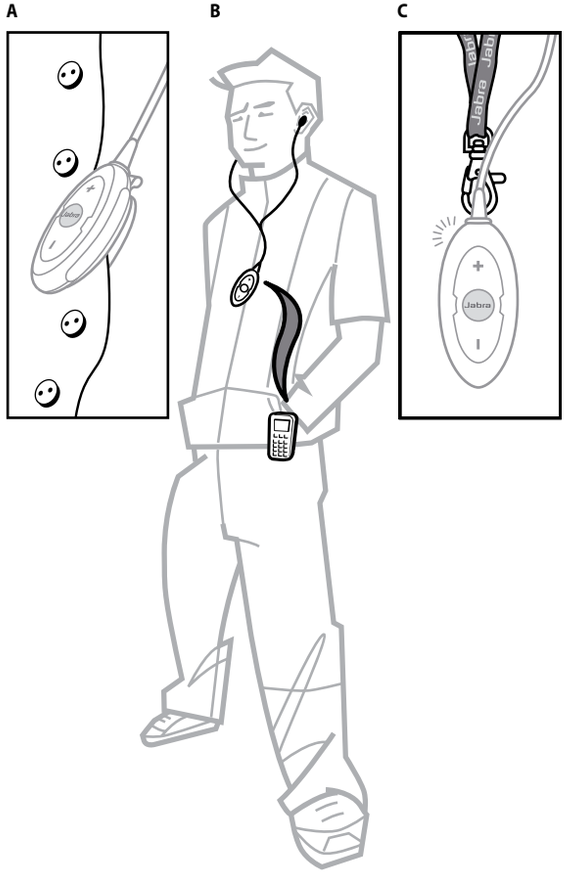


Fig. 5



PART NUMBER RevB 81-00253

感謝您 16
關於 Jabra BT320s 17
耳機的功能 18
操作入門 18
1. 對耳機麥克風進行充電 19
2. 開啓您的 Jabra BT320s 19
3. 用手機或其它設備進行對接 19
4. 佩戴 Jabra BT320s 20
5. 如何執行下列操作 20
6. 更換爲 Jabra 耳機 22
7. 指示燈的含義 22
8. 故障排除和常見問題 22
9. 需要更多幫助嗎? 24
10. 耳機保存 24
11. 保固服務 24
12. 證明與安全認證 25
13. 術語表 26

感謝您

感謝您購買 Jabra BT320s 藍芽立體聲耳機麥克風。我們希望您能喜歡它。本說明手冊可以幫助您學會並充分發揮您的立體聲耳機麥克風的功能。

某些國家也許不允許駕駛時使用此耳機覆蓋兩隻耳朵。

！請切記：
隨時保持安全駕駛、避免分散注意力，
並恪遵當地法律。

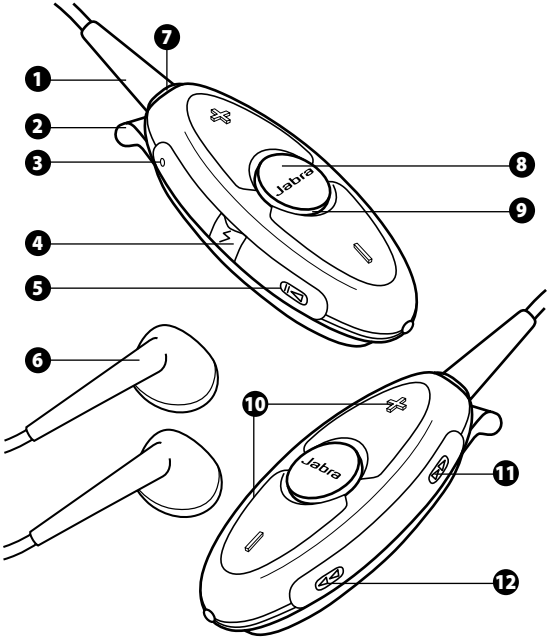
保護您的聽力!

警告：使用耳筒時，避免調校至高聲量，否則可能會對聽覺造成長期傷害。若您聽到耳鳴，請降低耳筒聲量，或停止使用之。若繼續維持高聲量，您的耳朵可能會習慣該聲量水平，並可能會造成聽覺的長期傷害。把聲量維持在安全水平。在駕駛機動車輛、摩托車、水上摩托車或腳踏車時使用耳筒可能會有危險，並在某些國家屬非法行爲。請查核您所在地的當地法令。在從事任何必須全神貫注的活動時，請小心使用耳機。從事任何此等活動時，摘下耳部附近的擴音器或關閉耳機可讓您免受干擾，避免造成意外或身體傷害。

若使用隨附的 Jabra 型號以外的耳機，請注意：阻抗和靈敏度的不同，可能會限制或增加最大音量輸出水平。因此，使用隨附 Jabra 型號以外的耳機時，請特別小心謹慎。

關於 Jabra BT320s

1. 耳機連接器(可拆式)
2. 夾衣扣附繫索環
3. 麥克風
4. 充電插座
5. 播放/暫停/停止按鈕
6. 立體聲耳機(可更換式)
7. 耳機插座(3.5 毫米插頭)
8. 接聽/結束按鈕
9. 指示燈(LED)
10. 提高音量 (+)，降低音量 (-)
11. 下一首曲目
12. 上一首曲目



GB CN CN JP KR MY TH

耳機的功能:

Jabra BT320s 讓你透過藍芽手機和音樂播放器收聽立體音樂,並同時確保您不會漏接任何一通電話。

您的 Jabra BT320s 在充當藍芽耳機時擁有下列功能:

- 最多可對接 8 項裝置
- 接聽來電
- 結束來電
- 拒接來電*
- 語音撥號*
- 重撥上次撥出號碼*
- 來電等待
- 將來電置於等待狀態*

* 視個別電話而定

規格:

- 通話時間最高可達 8 小時/待機時間最高可達 240 小時
- 可從交流電源選擇充電方式的可充電電池
- 包括原廠 Jabra 耳機在內的重量不超過 40 克(1 2/5 安士)
- 工作範圍可達 10 米(約 33 英尺)
- 高級音訊 (A2DP)、遙控 (AVRCP)、耳機麥克風和免持藍芽規格
- 藍芽規格 1.2(請參見 26 頁的術語表)
- 遵循 IPx2(Jabra BT320s 可經得起短暫的陣雨)

請注意,您的 Jabra BT320s 可經得起短暫的陣雨但無法防水,因此不能浸水。若裝置濕了,必須將水擦乾,避免進一步的損壞。

操作入門

Jabra BT320s 的操作非常簡單。根據您按下按鈕時間長短的不同,按鈕可執行不同的功能:

指示:	時間的長短:
輕按	短暫輕按
按下	按約:1 秒
按住	按約:5 秒

1. 對耳機麥克風進行充電

在開始使用之前,確保您的 Jabra BT320s 耳機麥克風已充滿電。只能使用包裝盒內提供的充電器 – 不能使用任何其它設備的充電器,因爲這樣可能會損壞 Jabra BT320s。

如圖 2 所示,將 變壓器 連接至交流電源,然後再從插座充電。

當指示燈(LED)顯示爲穩定的紅色時,表示音樂變壓器正在充電。當指示燈變綠時,表示耳機麥克風已完全充電。

2. 開啓您的 Jabra BT320s

- 按下「接聽/結束」按鈕直到指示燈閃爍一次較長的綠光,開啓耳機。如果耳機未與設備對接(參見第 3 部分),耳機將每隔 5 秒鐘閃爍一次綠光。如果耳機與設備連接,耳機將每隔 5 秒鐘閃爍一次藍光。
- 按住「接聽/結束」按鈕直到指示燈閃爍一次較長的紅光,關閉設備。

3. 用手機或其它設備進行對接

在使用 Jabra BT320s 之前,您必須將其與手機或/和其它支援藍芽的設備對接。

1. 將耳機麥克風置於對接模式:
   - 確保耳機麥克風已關閉。
   - 按住接聽/結束按鈕,直到指示燈顯示穩定的藍色。

2. 設定手機或其它設備,使其「發現」Jabra BT320s
   按照手機的使用說明進行操作。該操作通常包括進入您手機的「設定」、「連接」或「藍芽」選單,然後選擇「發現」或「添加」藍芽設備的選項。(參見圖 4 中所示的典型手機示例)

3. 您的手機將找到 Jabra BT320s
   您的手機將詢問您是否要與之對接,同意則按下「是」或「確定」,並使用密碼或 PIN = 0000(4 個零)來確認。
   當對接完成後,您的手機將會確認。如果對接不成功,請重複步驟 1 到 3。

4. 佩戴 Jabra BT320s

您的 Jabra BT320s 已經過特別設計,因此可在使用整合式夾衣扣或繫索環(附繫索)時,就能舒適佩戴。麥克風是整合至裝置的右邊(若按照圖 5 A的方法檢視 Jabra BT320s)。在定位主裝置時,請將這一點考慮在內,以確保取得清晰的語音效果。(見圖 5B)

5. 如何執行下列操作...

收聽音樂
開始播放(有些手機可能需要您先啓動 media player)
輕按「播放/暫停/停止」按鈕

暫停
輕按「播放/暫停/停止」按鈕 – 再次輕按可繼續播放

停止
按下「播放/暫停/停止」按鈕

播放音樂時接聽電話
輕按「接聽/結束」按鈕,暫停播放音樂,接通電話。
結束通話後,將再度播放音樂*

下一曲目
輕按「下一曲目」按鈕 - 連續輕按可向後跳過幾首曲目

上一曲目
輕按「上一曲目」按鈕 - 連續輕按可向前跳過幾首曲目

快進
按住「下一曲目」按鈕

快退
按住「上一曲目」按鈕

接聽來電
電話鈴響起時,輕按耳機麥克風上的接聽/結束按鈕可接聽電話。

結束來電
輕按接聽/結束按鈕可結束當前通話。

拒接來電*
當電話鈴聲響起時,按下接聽/結束按鈕可拒接來電。根據您的電話設定,將來電引導至您的語音信箱或聽到忙音。

撥打電話*
當您用手機撥打電話時,如果連接了耳機麥克風,電話將(根據手機設定)自動轉接到您的耳機麥克風上。

啓動語音撥號*
輕按接聽結束按鈕,說出與撥打電話之對方姓名。爲了獲得最佳效果,建議在佩戴耳機麥克風時錄製語音撥號標簽。若想瞭解有關此功能的更多資訊,請查閱您的手機使用者手冊。

重撥上次號碼*
按下接聽/結束按鈕。

呼叫等待和將通話置於等待狀態*
此功能可讓您在通話時將來電置於等待狀態時,能夠接聽另外一個來電。
- 按下接聽/結束按鈕一次可將正在進行的通話置於等待狀態,並接聽正在等待的來電。接聽來電
- 按下接聽/結束按鈕可在兩個通話之間切換
- 輕按接聽/結束按鈕可結束當前通話

調整聲音和音量
按下提高音量或降低音量(+ 或 -)可調節音量(見圖 1)。

關閉指示燈 (LED)
同時按下「播放/暫停/停止」按鈕 和「上一曲目」按鈕 可打開或關閉指示燈

通話中使麥克風靜音
同時按下提高音量和降低音量按鈕可以在通話時使麥克風靜音/解除靜音。

* 視個別設備而定

6. 更換爲 Jabra 耳機

只要將隨附的 Jabra 耳機插頭插入 Jabra BT320s 的耳機插座中,就能更換耳機的使用。

若您使用的是隨附 Jabra 型號以外的耳機,請注意:阻抗和靈敏度的不同,可能會限制或增加最大音量的輸出水平。爲取得最佳效果,建議使用 16 Ohm 阻抗水平。因此,使用隨附 Jabra 型號以外的耳機時,請特別小心謹慎。

7. 指示燈的含義

指示燈狀態	含義
閃爍的綠色指示燈	每 5 秒閃爍一次: 已開啓,但未與手機對接
閃爍的藍色指示燈	每 3 秒閃爍一次: 正在通話中
閃爍的藍色指示燈	每 5 秒閃爍一次: 已與手機對接
以不同顏色閃爍的指示燈	每秒閃爍一次: 有來電
閃爍的紫色指示燈	每 3 秒閃爍一次: 播放音樂
閃爍的紅色指示燈	電池電量低
穩定發亮的紅色指示燈	正在充電
穩定發亮的綠色指示燈	電已充滿
穩定發亮的藍色指示燈	處於對接模式 – 請參見第 3 部分

8. 故障排除和常見問題

我聽到了劈啪的噪音
藍芽是一種無線電技術,也就是說它對耳機麥克風與耳機麥克風所連接的設備之間的物體很敏感。當耳機麥克風與其所連接的設備之間並無大型物體(如牆壁)時,兩者之間可保持 10 米(33 英尺)的距離。

我戴耳機麥克風時聽不到來電鈴聲。
- 提高 Jabra BT320s 的音量。
- 確保已將耳機麥克風與手機對接好。
- 請確保透過 Jabra BT320s 選單或是透過輕按接聽/結束按鈕將手機與耳機麥克風連接好。

我遇到了對接問題
您可能已在手機中刪除了對接連接 – 請參照第 3 部分的對接說明進行操作。

我不能使用拒接來電、呼叫等待、重撥或語音撥號等功能
這些功能是否可用取決於您的手機是否支援,請參閱手機手冊以瞭解詳細資訊。

我在耳機麥克風裏聽不到音樂
- 提高裝置的音量。
- 確保已將耳機麥克風與藍芽促成裝置對接好。
- 確定 Jabra BT320s 已充電。

我遇到了來自\音樂裝置(手機、個人電腦、MP3 播放器等)的串流立體聲問題
請確保其它設備支援藍芽規格 1.1 或 1.2,而且已啓動高級音訊規格 (A2DP),否則,該設備不能正常運轉。有關如何與藍芽立體聲耳機麥克風對接,請查閱設備的使用者手冊。

我可以聽到立體聲效果,但是音樂控制按鈕無法運作
要使音樂控制按鈕生效,所連接的設備必須支援遙控藍芽規格 AVRCP。請查閱設備的使用者手冊。

指示燈 (LED) 不工作:
同時按下「播放/暫停/停止」按鈕和「上一曲目」按鈕可打開或關閉指示燈。

在通話中,對方聽不到我的聲音:
同時按下提高音量和降低音量按鈕可以在通話時使麥克風靜音/解除靜音。

9. 需要更多幫助嗎?

1. 網囧: www.jabra.com （提供最新支援資訊和線上用户手冊）
2. 請在星期一到星期五撥打免費電話 免費電話號碼：

澳洲：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中國：	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印尼：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
馬來西亞：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西蘭：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台灣：	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
印度:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
菲律賓:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

10. 耳機保存

- 將 Jabra BT320s 在電源關閉狀態下妥善存放。
- 避免存放在極端溫度（45°C/113°F 以上，包括陽光直射的地方，或者-10°C/14°F 以下）中。否則會縮短電池的使用壽命並影響產品性能。高溫也會損害產品性能
- 切勿讓 Jabra BT320s 接觸雨水或其它液體

11. 保固服務

Jabra (GN Netcom) 自原始購買日起一年內,對本產品材料上或製作上的所有瑕疵提供保固服務。此保固服務的條件以及在此保固服務下本公司的責任如下:

- 保固服務僅限於原始購買者
- 需提出收據影本或其他購買證明。
- 如果序號、日期碼標籤或產品標籤已脫落,或產品遭到未經授權的第三者不當的濫用、安裝、修改或維修,則保固無效
- Jabra (GN Netcom) 產品的責任應侷限於維修或更換產品,公司有權自行決定
- Jabra (GN Netcom) 產品的任何默示擔保僅限以所有零件購買日期的一年內爲限,包括電線和連接器
- 對於使用壽命有限之消耗性元件的一般磨損和破裂因特殊豁免並不提供保固,例如麥克風護罩、耳機海綿墊、裝飾品、電池和其他附件
- Jabra (GN Netcom) 對於使用或誤用任何 Jabra (GN Netcom) 產品而導致的隨附性損害或衍生性損害不負賠償責任
- 此保固服務賦予您特定之某些權利,您亦擁有因不同地區而享有的其他權利
- 除非用戶手冊中另有指示,使用者在任何情況下都不准在本裝置上執行服務、調整或維修,無論是否在保固期內。必須將本裝置送回購買地點、工廠或授權的服務代理商,來進行上述作業
- Jabra (GN Netcom) 對於運送所導致的期間損失或損害,概不負責。由未授權的第三者對 Jabra (GN Netcom) 產品進行維修工作保固將會失效

12. 證明與安全認證

中國
符合中國「無線電法規」的規定。

韓國
在無線電研究實驗室(資訊暨通訊部)主任頒佈之「資訊與通訊設備認證法」的規定下通過認證。

中國台灣
獲得電信委員會(交通部)核准。

新加坡
獲得新加坡資訊通訊發展局 (IDA) 核准在新加坡銷售和使用。

FCC
本設備遵守「FCC規定」的第 15 篇。操作受到下列兩個條件的限制:(1) 本設備不得造成有害的干擾 (2) 本設備必須接受任何接收到的干擾,包括可能造成未預期操作的干擾。

CE
本產品根據 R & TTE 指導方針 (99/5/EC) 的規定進行 CE 標示。

Bluetooth (藍芽)
Bluetooth®(藍芽)的標記和標示是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有,Jabra 已獲授權使用此類標記。其他商標與商品名稱分別由其所有者所擁有。

GB

13. 術語表

CN Bluetooth（藍芽）：是一種在短距離內（大約 10 公尺）不使用信號線或連接線而連接移動電話和耳機等設備的無線電技術。網站 www.bluetooth.com 中提供更多關於 Bluetooth（藍芽）的資訊

CN

JP Bluetooth（藍芽）應用規範：是 Bluetooth（藍芽）設備與其它設備進行通訊的不同方法。Bluetooth（藍芽）手機支援耳機應用規範、免提應用規範，或者兩種應用規範均支援。爲了支援特定的應用規範，手機製造商必須在手機的軟體中加入特定的強制性功能。爲了播放立體音樂，手機還應當支援音訊播放規格（A2DP)。要實現遙控功能，手機應支援 AVRCP 規格。

KR

MY

TH 對接（Pairing）：在兩個Bluetooth（藍芽）設備之間建立具有唯一性的加密鏈路，允許兩個設備相互通訊。Bluetooth（藍芽）設備必須相互對接才能工作。

密碼（Passkey）或個人識別碼（PIN）：是您在啓用藍芽之裝置(例如手機)上輸入的代碼，作用是將手機與 Jabra BT320s 對接。如果您的裝置已經與耳機對接，手機和 Jabra BT320s 就會相互識別並自動配合工作。

待機（Standby）狀態爲 Jabra BT320s 被動等待來電的狀態。在手機上「結束」通話後，耳機即進入待機狀態。

致谢

感谢您购买 Jabra BT320s 蓝牙立体声耳机。我们希望您能喜欢它。本说明手册可以帮助您学会并充分使用好您的立体声耳机。

在某些国家, 不允许在驾驶时双耳同时佩戴本耳机。

! 切记:
务必保证安全驾驶, 避免分心
并遵守当地法律。

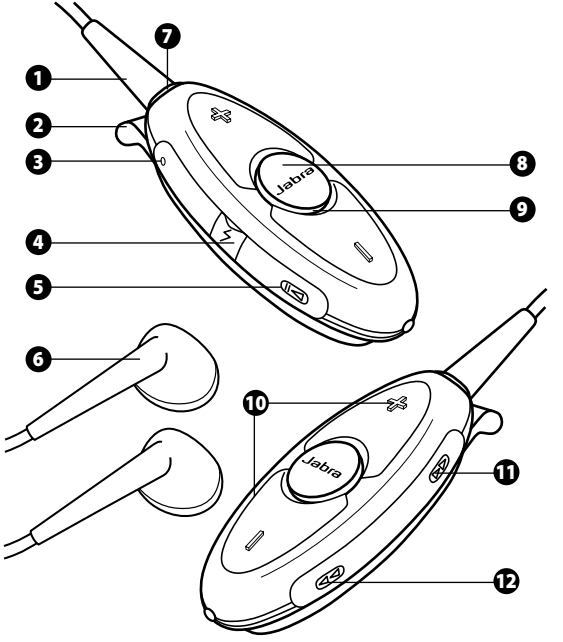
保护听力!

警告:在高音量下使用耳机可能导致永久性的听力丧失。如果您的耳朵感到嗡嗡响, 请降低音量或停止使用耳机。如果您持续在高音量下使用耳机, 则您的耳朵可能会习惯于该声级, 从而对您的听力造成永久性损害。将音量调整到安全声级。驾驶机动车辆、摩托车、船只或自行车时使用耳机可能非常危险, 而且在某些国家/地区也属违法行为。请参阅您本地的法律法规。如果您正从事于任何需要注意力全神贯注的活动时, 则请在使用耳机时倍加小心。当从事任何该等活动时, 请将扬声器从耳朵区域取下, 或关闭耳机, 可使您注意力不受分散, 从而避免事故或损伤。

如果使用非 Jabra 型的其它系列的耳机, 请注意可能因电阻和灵敏度的差异, 将会限制或提高最大输出音量。因此, 使用非原装 Jabra 型的其它耳机时请始终使用特殊防护措施。

关于 Jabra BT320s

1. 耳机插头(可拆卸)
2. 耳机线圈上配有衣夹
3. 麦克风
4. 充电插孔
5. 播放/暂停/停止按钮
6. 立体声耳机(可互换)
7. 耳机插孔(3.5 毫米插孔)
8. 接听/结束按钮
9. 指示灯 (LED)
10. 提高音量 (+)
    降低音量 (–)
11. 下一曲目
12. 上一曲目



您的新耳机可以做什么：

Jabra BT320s 允许您通过蓝牙手机或音乐播放器聆听音乐，并且保证不会错过任何来电。

用作蓝牙耳机时，Jabra BT320s 可实现以下功能：

- 可与多达 8 个设备进行对接
- 接听电话
- 结束通话
- 拒接来电*
- 语音拨号*
- 重拨上次拨出号码*
- 呼叫等待*
- 暂停通话*

* 因手机而异

规格：

- 通话时间长达 8 小时/待机时间长达 240 小时
- 可充电电池可从交流电源进行充电
- 连原装 Jabra 耳机在内，重量不足 40 克（1 2/5 盎司）
- 工作范围可达 10 米（约 33 英尺）
- 支持高级音频 （A2DP）、远程控制 （AVRCP） 以及免提和耳机蓝牙功能
- 蓝牙规范 1.2（请参见第 37 页的术语表）
- 兼容 IPx2（Jabra BT320s 可抵御短时阵雨）

请注意：虽然 Jabra BT320s 可抵御短时阵雨，但并不防水，切勿浸入水中。如果您的设备进水，必须将水擦干且不留任何水渍，以防止潜在危害。

操作入门

Jabra BT320s 操控简捷。按钮的功能取决于您按住按钮的时间。

指示：	时间的长短：
轻按	短暂轻按
按下	按约 1 秒
按住	按约 5 秒

1. 给耳机充电

请确保在开始使用之前，先将 Jabra BT320s 耳机完全充电两个小时。只能使用包装盒内提供的充电器 – 不能使用任何其它设备的充电器，因为这样可能会损坏 Jabra BT320s。

按照图 2 中所示方法将本机连接到交流电源的充电插孔上。

当指示灯 (LED) 显示为稳定红色时，表示耳机正在充电。当指示灯变绿时，表示耳机已充满电。

2. 开启 Jabra BT320s

- 按下“接听/结束”按钮直到指示灯闪烁一次较长的绿光，开启耳机。如果耳机未与设备对接（参见第 3 部分），耳机将每隔 5 秒钟闪烁一次绿光。 如果耳机与设备连接，耳机将每隔 5 秒钟闪烁一次蓝光。
- 按住“接听/结束”按钮直到指示灯闪烁一次较长的红光，关闭设备。

3. 将手机与其它设备对接

使用 Jabra BT320s 之前，必须将其与手机或其它蓝牙设备对接。

1. 将耳机置于对接模式：
   - 确保关闭耳机。
   - 按住“接听/结束”按钮，直到指示灯 (LED) 稳定为蓝色。

2. 设置手机或其它设备以“发现”Jabra BT320s
   依照手机的使用说明操作。通常首先进入手机的“设置”、“连接”或“蓝牙”菜单，然后选择选项以发现或添加蓝牙设备。（参见图 4 中的典型手机示例）

3. 手机将发现 Jabra BT320s
   手机将询问您是否想要对接，回应“是”或“确定”接受，然后输入配对码或 PIN = 0000（4 个零）确认。

手机将在对接完成时确认。如果对接失败，请重复步骤 1 至 3。

4. 佩戴 Jabra BT320s

Jabra BT320s 配有衣夹或线圈(包括耳机线),令佩戴更舒适。麦克风安装在设备的左上方(按图 5A 所示查看 Jabra BT320s)。在放置主要设备时,请务必考虑麦克风的位置,以确保清晰地拾取您的声音。(见图 5B)

5. 如何执行下列操作...

听音乐

开始播放(某些手机可能要求您首先打开媒体播放器)
轻按播放/暂停/停止按钮

暂停
轻按播放/暂停/停止按钮 – 再次轻按可恢复播放

停止
按下播放/暂停/停止按钮

播放音乐时接听电话
轻按“接听/结束”按钮,音乐将暂停并连接通话。
结束通话时,您的音乐将继续播放*

向前跳进一个曲目
轻按“快进”按钮 – 继续轻按可向前跳过多个曲目

向后跳进一个曲目
轻按“快退”按钮 – 继续轻按可向后跳过多个曲目

快速前进
按住“快进”按钮

快速后退
按住“快退”按钮

接听电话
电话铃响起时,轻按耳机上的“接听/结束”按钮可接听电话。

结束通话
轻按“接听/结束”按钮可结束当前通话。

拒接来电*
当电话铃声响起时,按下“接听/结束”按钮可拒接来电。根据您的手机设置,来电将被引导至您的语音信箱或听到忙音。

拨打电话*
当您用手机拨打电话时,如果连接了耳机,电话将(根据手机设置)自动转接到您的耳机上。

激活语音拨号*
轻按“接听/结束”按钮,说出被叫方名字。为了获得最佳效果,请在佩戴耳机时录制语音拨号标签。如果想了解有关此功能的更多信息,请查阅您的手机用户手册。

重拨上次号码*
按下“接听/结束”按钮

呼叫等待和将通话置于等待状态*
此功能允许您在通话时将来电置于等待状态,接听另外一个来电。
- 按下“接听/结束”按钮一次可暂停当前通话,并接听另一个来电
- 按下“接听/结束”按钮可在两个通话之间切换
- 轻按“接听/结束”按钮可结束当前通话

调节声音和音量
按下“提高音量”或“降低音量”按钮(+ 或 –)可调节音量(请参见图 1)。

关闭指示灯 (LED)
同时按下“播放/暂停/停止”按钮 和“快退”按钮 可打开或关闭指示灯。

通话中使麦克风静音
同时按下提高音量和降低音量按钮可以在通话时使麦克风静音/解除静音。

* 因设备而异

6. 互换 Jabra 耳机

要想用您喜爱的耳机替换 Jabra 耳机，只需将您的耳机插头插入到 Jabra BT320s 的耳机插孔中。

如果使用非 Jabra 型的其它系列的耳机，请注意可能因电阻和灵敏度的差异，将会限制或提高最大输出音量。建议将电阻设为 16 欧姆，以获得最佳效果。但是，使用非原装 Jabra 型的其它系列耳机时请始终使用特殊防护措施。

7. 指示灯的含义

您看到	含义
闪烁的绿色指示灯	每 5 秒闪烁一次：已开启，但未与手机对接
闪烁的蓝色指示灯	每 3 秒闪烁一次：正在通话中
闪烁的蓝色指示灯	每 5 秒闪烁一次：已与手机对接
以不同颜色闪烁的指示灯	每秒闪烁一次：有来电
闪烁的紫色指示灯	每 3 秒闪烁一次：播放音乐
闪烁的红色指示灯	电池电量低
稳定发亮的红色指示灯	正在充电
稳定发亮的绿色指示灯	电已充满
稳定发亮的蓝色指示灯	处于对接模式 – 请参见第 3 部分

8. 故障排除与常见问题解答

我听到噼啪杂音
作为一种无线电技术，蓝牙对耳机与连接设备之间的物体非常敏感。当耳机与连接设备之间没有阻隔任何大物体（如墙壁）时，您可以将两者的间距保持长达 10 米（33 英尺）。

我无法通过耳机接听来电
- 提高 Jabra BT320s 的音量。
- 确保耳机已与您的手机正确对接。
- 查看手机菜单或轻按 Jabra BT320s 上的“接听/结束”按钮，确保您的手机与耳机已接通。

我遇到对接问题
您可能删除了手机中的对接连接 – 依照第 3 部分的对接说明操作。

我无法使用拒接来电、暂停通话、重拨或语音拨号功能
这些功能取决于您的手机是否支持它们，详情请查阅您的手机使用手册。

我无法通过耳机欣赏音乐
- 提高设备的音量。
- 确保耳机与您的蓝牙设备正确对接。
- 确保 Jabra BT320s 充满电

我的音乐设备（手机、计算机、MP3 播放器等）播放立体声音乐时出现故障
请确保其它设备支持蓝牙 1.1 或 1.2 且启动了“高级音频分配模式”(A2DP)，否则该设备将不能工作。有关如何与蓝牙立体声耳机对接，请查阅设备的用户手册。

我能听到立体声，但音乐控制按钮失效
连接的设备必须支持蓝牙远程控制 (AVRCP) 功能，音乐控制按钮才能使用。请查阅设备的用户手册。

指示灯 (LED) 不工作：
同时按下“播放/暂停/停止”按钮和“快退”按钮可打开或关闭指示灯。

在通话中，对方听不到我的声音：
同时按下提高音量和降低音量按钮可以在通话时使麦克风静音/解除静音。

9. 需要更多帮助吗?

1. 网址: www.jabra.com （提供最新支持信息和在线用户手册）

2. 请在星期一至星期五拨打免费电话

免费电话号码：

澳大利亚：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国：	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印度尼西亚：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
马来西亚：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西兰：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台湾：	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
印度：	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
菲律宾：	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

10. 耳机保存

将 Jabra BT320s 在电源关闭状态下妥善存放。

避免存放在极端温度（45°C/113°F以上，包括阳光直射的地方，或者-10°C/14°F以下）中。否则会缩短电池的使用寿命并影响产品性能。高温也会降低产品性能。

切勿让 Jabra BT320s 接触雨水或其它液体。

11. 保修

Jabra (GN Netcom) 从产品购买之日起一年内向您提供此产品材料或工艺方面所有缺陷的保修。保修条件以及我们应承担的保修责任如下：

- 保修仅限于原始购买者
- 必须提供收据的复印联或其它购买证明。
- 如果产品序列号、日期代码标签或产品标签丢失, 或如果产品是由于使用不当、安装不正确、改装或由未授权的第三方维修等原因引起的损坏, 概不负责保修。
- Jabra (GN Netcom) 根据独家判定提供保修, 保修仅限于产品的维修和更换
- Jabra (GN Netcom) 产品所含的保修限于从购买之日起一年内对所有零部件的保修, 包括所有连接线和连接器
- 任何保修中不担保那些有限使用寿命的可消费元件由于不可避免的正常磨损和破裂而造成的损坏, 比如麦克风海棉套、耳垫垫片、装饰涂层、电池和其它附件
- Jabra (GN Netcom) 不负责由于使用或误用任何 Jabra (GN Netcom) 产品而引起的偶然或必然的损坏
- 此保修向您提供特定的权利, 您可能还享有其它的权利, 依地区不同而不同
- 除非用户手册中有说明, 否则, 无论何种情况, 无论是否在保修范围, 用户都不可尝试对本设备执行维修、调整或修理。必须返到购买点、工厂或授权的维修机构执行这类工作
- Jabra (GN Netcom) 对在运输过程中所发生的任何丢失或损坏概不负责。如果 Jabra (GN Netcom) 的产品经未授权的第三方维修, 无论何种维修, Jabra 概不负责

12. 证明和安全性认证

中国
符合中国无线电规则的有关规定。

韩国
通过由韩国无线电研究实验室总干事(信息和通讯部)发布的有关信息和通讯设备规定的认证。

台湾
获得电信总局(台湾交通部)的批准。

新加坡
获得新加坡信息通信发展局 (IDA) 的批准, 可在新加坡销售和使用。

FCC
此设备遵守FCC规则的第 15 部分。操作须符合以下两个条件:(1) 本设备不会产生有害的干扰, (2) 本设备必须能够处理任何收到的干扰, 包括可能引起不必要操作的干扰。

CE
此产品依照 R & TTE (99/5/EC) 的规定进行了 CE 认证。

Bluetooth
Bluetooth® 文字商标和徽标由 Bluetooth SIG, Inc. 公司所有, Jabra 对这些商标和徽标的使用均已取得许可。其它商标和商标名称均归其各自所有者所有。

13. 术语表

Bluetooth（蓝牙）：是一种在短距离内（大约 10 米）不使用信号线或连接线而连接手机和耳机等设备的无线电技术。有关详细信息，请登录 www.bluetooth.com。

蓝牙应用规范：是蓝牙设备与其它设备进行通讯的不同方法。蓝牙手机支持耳机应用规范、免提应用规范，或者两种应用规范均支持。为支持特定的应用规范，手机制造商必须 在手机的软件中加入特定的强制性功能。 为了播放立体声音乐，手机还应当支持音频播放规范 (A2DP)。要实现遥控功能，手机应支持 AVRCP 规范。

对接：在两个蓝牙设备之间建立具有唯一性的加密链路，允许两个设备相互通讯。蓝牙设备必须相互对接才能工作。

密码（Passkey）或个人识别码（PIN）：是您在手机上输入的代码，作用是将手机与 Jabra BT320s 对接。如果手机已经与耳机对接，手机和 Jabra BT320s 就会相互识别并自动配合工作。

待机状态：Jabra BT320s 被动地等待来电的状态。在手机上"结束"通话后，耳机即进入待机状态。